

5980

1477

Mr. le Dr. Luz

Berlin

o/ suite



DE VISCH

DE VISSER

DE SOLDAAT

DE PATER

DE MAN OP KRICKEN

AL SIEN IK WAT HANGEN * IK HEN DOOR LIST SOO VEEL GEMAECKT * VISSER HEEDT GY VAN DESEN VIS TE VEEL * HAD IK SVLEKEN VIS IN MYN KLOOTER TE ETEN * PATER SVLEKEN VISSEN HEBBEN GEDAEN *
 IK LAET MY WEL VANGEN * DAT DE VIS IS IN HET NET GERAECKT * SOO MERCOOPT MY OOCK EEN DEEL * IK SOUDE HAEST HET VLEES VERGOTEN * DAT IK MOET OP KRICKEN GAEN *

David TENIERS d.j., DIE FRAU IM NETZ,
Öl auf Eichenholz, 34 x 54 cm, makello-
se Erhaltung, *echte alte Signatur I.*

Sehr lebhaft farbiges Bild. Vor dem Grün
der Landschaft, dem Blau des Wassers und
des mit weissen Wolken bedeckten Himmels
stehen die Figuren: Der Fischer mit blau-
er Wollmütze, gelben Hosen und einer
roten Jacke, über welche eine rotviolette
Veste gezogen ist. Der Soldat mit roten
Hosen, blauen Strümpfen, schwarzem Feder-
hut und einem schwarzen Rock, der ge-
schlitzt und mit roten Bändchen besetzt
ist, der Mönch mit einer braunen Kutte,
der Alte mit einem braunen geflickten Rock
und roten Strümpfen. Die Frau im Netz
hat rote Bäckchen und blondes Haar.

14 août 1934.

Monsieur,

Comme suite à votre lettre du 31 juillet, j'ai l'honneur de vous faire savoir que le tableau que vous proposez, n'entre pas dans le programme des acquisitions actuellement poursuivies pour nos collections. Nos crédits sont d'ailleurs fort limités en ce moment.

Veuillez agréer, Monsieur, l'expression de mes sentiments distingués.

Le Conservateur en chef,

Monsieur le Dr W.A. Luz,
Berlin-Zehlendorf
Am Hegewinkel 106

Dr. W. A. LUZ / BERLIN-ZEHLENDORF

AM HEGEWINKEL 106

H 4 Zehlendorf 2002

31.7.34.

Postscheckkonto Berlin 81 280

Musees ROYAUX DE PEINTURE ET DE SC^PULTURE, BRUXELLES.

Monsieur le directeur!

Puis-je vous offrir un tableau, qui pourrait fournir une clef pour l'art de David TENIERS le Vieux? Il est signé avec un T. sur un volet de la maisonette au fond:

David TENIERS, le Vieux?, la femme au filet, bois de chêne, 34 x 54 cm, conservation merveilleuse RM. 900,--

Le tableau est loin du style de Adriaen Brouwer. Ses couleurs sont très claires et ^{brillantes} c'est pourquoi je crois que l'auteur est plus ancien que David TENIERS le JEUNE et le cherche au cercle de sa famille.

Je vous envoie le tableau avec plaisir, si vous voulez étudier l'original, les frais de transport à votre charge.

Si vous déclinez, je vous prie de bien vouloir ^{renvoyer} la photographie si-inclus par retour de courrier.

Agréez monsieur l'expression de ma plus haute considération

W. A. Luz